

Idées d'actions pour inscrire la langue régionale dans la vie des communes et des collectivités locales

| | |
|-----------|--|
| | Sahn / Voir <i>offrir à la langue régionale une meilleure visibilité</i> |
| Action 1 | Installer des panneaux d'entrée d'agglomération bilingues |
| Action 2 | Mettre en places de plaques de rue bilingues |
| Action 3 | Adopter une signalétique bilingue au sein des bâtiments publics |
| Action 4 | Installer des panneaux directionnels bilingues |
| Action 5 | Proposer un bulletin municipal bilingue |
| Action 6 | Traduire les cartes de visite et des badges des élus et du personnel administratif local |
| | Heere / Entendre <i>donner une voix à la langue régionale</i> |
| Action 7 | Introduire les discours officiels en alsacien / platt / welche |
| Action 8 | Mettre en place un répondeur en alsacien, platt ou welche au sein de la mairie |
| Action 9 | Accueillir les usagers en alsacien, platt ou welche au sein de la mairie |
| Action 10 | Programmer des lectures en alsacien, platt ou welche |
| Action 11 | Programmer des visites guidées en alsacien, platt ou welche |
| | Witterschgann ùn lehre / Transmettre et apprendre <i>favoriser la transmission et l'apprentissage de la langue régionale</i> |
| Action 12 | Inciter les associations locales à intégrer la langue régionale dans leurs projets |
| Action 13 | Sensibiliser les familles à l'usage quotidien de la langue régionale |
| Action 14 | Proposer des cours / ateliers en alsacien, platt ou welche aux adultes |
| Action 15 | Proposer des ateliers en alsacien, platt ou welche aux enfants |
| Action 16 | Constituer un fonds d'ouvrages en alsacien / platt / welche |
| | Redde ùn erlawe / Parler et vivre l'expérience <i>intégrer la langue dans son quotidien</i> |
| Action 17 | Organiser des Stàmmtisch – animations conviviales |
| Action 18 | Organiser des manifestations culturelles en alsacien, platt ou welche |
| Action 19 | Promouvoir l'alsacien, le platt ou le welche dans le domaine touristique |
| Action 20 | Valoriser le patrimoine architectural du territoire |

| Action 1 | INSTALLER DES PANNEAUX D'ENTREE D'AGGLOMERATION BILINGUES |
|-----------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en place des panneaux d'entrée de ville en langue régionale • Promouvoir la langue comme un élément d'identification et un facteur d'attractivité de la commune et du territoire |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Habitants du territoire • Acteurs socio-économiques • Visiteurs et touristes |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Inscrire le projet dans une délibération du Conseil municipal • Entamer une réflexion sur la toponymie spécifique au territoire • Consulter des experts (historiens locaux, spécialistes, OLCA, etc.) pour déterminer les éléments à faire figurer sur les panneaux et valider leur graphie • Solliciter les aides financières existantes |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise quant à la mise en place d'une signalétique publique bilingue (cadre législatif, institutionnel, coût, prise en charge, études toponymiques, démarches participatives incluant les habitants) • Expertise linguistique pour la rédaction, la correction et la relecture des noms de panneaux • Région Grand Est : dispositif d'aide financière spécifique • CEA : dispositif d'aide financière spécifique • Ressources complémentaires <ul style="list-style-type: none"> • Sociétés d'histoire locale • Associations patrimoniales |

| Action 2 | METTRE EN PLACE DES PLAQUES DE RUE BILINGUES |
|--------------------|---|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en place des plaques de rue en langue régionale • Permettre aux habitants de se réapproprier leur espace de vie en termes de transmission patrimoniale et historique • Promouvoir la langue comme un élément d'identification et un facteur d'attractivité de la commune et de son territoire |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Habitants du territoire • Acteurs socio-économiques • Visiteurs et touristes |
| Point de vigilance | <ul style="list-style-type: none"> • Cette démarche consiste à restaurer les noms traditionnels et historiques des rues, et non pas à traduire purement et simplement les noms français actuels ; une telle réflexion peut également être menée lors de la création de nouveaux quartiers. |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Inscrire le projet dans une délibération du Conseil municipal • Entamer une réflexion sur la toponymie spécifique au territoire • Faire participer les habitants à un projet collectif • Consulter des experts (historiens locaux, spécialistes, OLCA, etc.) pour déterminer les éléments à faire figurer sur les panneaux et valider leur graphie • Solliciter les aides financières existantes • Installer et fêter les nouvelles plaques |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise quant à la mise en place d'une signalétique publique bilingue (cadre législatif, institutionnel, coût, prise en charge, études toponymiques, démarches participatives incluant les habitants) • Expertise linguistique pour la rédaction, la correction et la relecture des noms de panneaux • Collectivités territoriales <ul style="list-style-type: none"> • Région Grand Est : dispositif d'aide financière spécifique • CEA : dispositif d'aide financière spécifique • Ressources complémentaires <ul style="list-style-type: none"> • Société d'histoire locale • Associations patrimoniales |

| ACTION 3 | ADOPTER UNE SIGNALÉTIQUE BILINGUE AU SEIN DES BÂTIMENTS PUBLICS |
|-----------------|---|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en place des éléments de signalétique en langue régionale dans les bâtiments publics • Inscrire la langue dans la vie quotidienne des habitants et lui redonner une utilité sociale • Promouvoir la langue comme un élément d'identification et un facteur d'attractivité de la commune et du territoire |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Habitants du territoire • Acteurs socio-économiques • Visiteurs et touristes |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Recenser les différents éléments de signalétique à traduire • Consulter des experts (historiens locaux, spécialistes, OLCA, etc.) pour valider les traductions et la graphie • Solliciter les aides financières existantes • Inaugurer la nouvelle signalétique dans le cadre d'un événement festif |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise quant à la mise en place d'une signalétique publique bilingue (cadre législatif, institutionnel, coût, prise en charge, études toponymiques, démarches participatives incluant les habitants) • Expertise linguistique pour la rédaction, la correction et la relecture des noms de panneaux et plaques • Diffusion de plaquettes de signalisation bilingues "Tirez", "Poussez" et "Sortie" • Collectivités territoriales <ul style="list-style-type: none"> • Région Grand Est : dispositif d'aide financière spécifique • CEA : dispositif d'aide financière spécifique • Ressources complémentaires <ul style="list-style-type: none"> • Société d'histoire locale • Associations patrimoniales • Consultations citoyennes |

Rappel :

En ce qui concerne les actions relatives à l'affichage public et aux documents administratifs officiels, il ne s'agit pas de remplacer le français par la langue régionale mais bien de faire cohabiter les deux, conformément à la loi.

| Action 4 | INSTALLER DES PANNEAUX DIRECTIONNELS BILINGUES |
|-----------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Offrir la même qualité d'information en alsacien / platt / welche et en français, dans un but de valorisation de la langue régionale • Inscrire la langue dans la vie quotidienne des habitants et lui redonner une utilité sociale • Promouvoir la langue comme un élément d'identification et un facteur d'attractivité de la commune et du territoire |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Habitants du territoire • Acteurs socio-économiques • Visiteurs et touristes |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Définir les éléments de signalétique à traduire • Consulter des experts (historiens locaux, spécialistes, OLCA, etc.) pour valider les traductions et la graphie • Solliciter les aides financières existantes |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise quant à la mise en place d'une signalétique publique bilingue (cadre législatif, institutionnel, coût, prise en charge, études toponymiques, démarches participatives incluant les habitants) • Expertise linguistique pour la rédaction, la correction et la relecture des noms de panneaux et plaques • Collectivités territoriales <ul style="list-style-type: none"> • Région Grand Est : dispositif d'aide financière spécifique • CEA : dispositif d'aide financière spécifique • Ressources complémentaires <ul style="list-style-type: none"> • Société d'histoire locale • Associations patrimoniales • Consultations citoyennes |

| Action 5 | PROPOSER UN BULLETIN MUNICIPAL BILINGUE |
|--------------------|---|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Proposer des articles en alsacien / platt / welche dans le bulletin municipal • Proposer une version entièrement bilingue du bulletin municipal (alsacien/platt/welche et français) • Offrir à la langue régionale une visibilité dans un document faisant partie du quotidien des habitants du territoire |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Ensemble des habitants du territoire |
| Point de vigilance | <ul style="list-style-type: none"> • Attention à ne pas limiter les articles en alsacien / platt à des sujets uniquement culturels ou patrimoniaux |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Définir / cibler les thématiques proposées en langue régionale dans le bulletin municipal • Traduire ou faire traduire une partie ou l'intégralité du bulletin municipal et le faire relire / corriger par des experts linguistiques |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise linguistique pour la traduction, la correction et la relecture des contenus. • Equipe municipale : préparation des contenus à traduire et à publier. • Ressources complémentaires <ul style="list-style-type: none"> • Habitants du territoire • Tissu associatif • Commerçants • etc |

| Action 6 | TRADUIRE LES CARTES DE VISITE ET LES BADGES DES ELUS ET DU PERSONNEL ADMINISTRATIF LOCAL |
|------------|---|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Rendre visible auprès des habitants et des partenaires l'engagement de la municipalité pour la préservation des langues régionales • Assumer et légitimer le bilinguisme |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Elus • Equipes municipales et administratives |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Identifier et mobiliser les élus, les agents municipaux et administratifs afin de susciter leur adhésion • Définir le contenu des cartes de visite et des badges d'identification visibles par le public • Traduire l'ensemble du contenu en alsacien / platt / welche • Mettre en place une charte graphique spécifique et applicable à l'ensemble des supports de communication et d'identification visibles par les publics |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise linguistique pour la traduction, la correction et la relecture des contenus • Elus, équipes municipales et administratives : mise en marche et en œuvre du projet |

| Action 7 | INTRODUIRE LES DISCOURS OFFICIELS EN ALSACIEN / PLATT / WELCHE |
|--------------------|---|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Renforcer la légitimité institutionnelle des langues historiques d'Alsace et de Moselle à travers leur (ré)appropriation par les représentants politiques du territoire |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Elus et autres représentants amenés à prononcer des discours officiels |
| Point de vigilance | <ul style="list-style-type: none"> • Veiller à maintenir le même niveau de langue entre le français et l'alsacien et/ou le platt et/ou le welche |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Constituer un corpus de termes et phrases dédiés • Traduire ou faire traduire une partie ou l'intégralité des discours • Former les élus à l'usage de l'alsacien / du platt / du welche |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise linguistique pour la rédaction, la correction et la relecture des discours • Proposition de formation linguistique à destination des élus • Mini-lexique français/alsacien à destination des élu(e)s réalisé par l'OLCA disponible en PDF et en version audio sur son site Internet • Personnes ressources du territoire (associations, acteurs culturels) |

| Action 8 | METTRE EN PLACE UN REPONDEUR EN ALSACIEN, PLATT OU WELCHE AU SEIN DE LA MAIRIE |
|--------------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Renforcer la légitimité institutionnelle des langues historiques d'Alsace et de Moselle à travers leur (ré)appropriation par les administrations |
| Point de vigilance | <ul style="list-style-type: none"> • Le répondeur doit rester bilingue (alsacien ou platt ou welche / français) |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Tout public |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Constituer un corpus de termes et phrases dédiés • Traduire ou faire traduire une partie ou l'intégralité de l'annonce du répondeur • Faire enregistrer l'annonce par le personnel dialectophone de la mairie • Etendre l'action à l'ensemble des instances relevant de la commune (bibliothèques, salles de spectacle, centres sportifs, etc.) |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise linguistique de l'équipe pour la traduction, la correction • Municipalité <ul style="list-style-type: none"> • Traduction et enregistrement de l'annonce |

| Action 9 | ACCUEILLIR LES USAGERS EN ALSACIEN / PLATT / WELCHE AU SEIN DE LA MAIRIE |
|-----------------|---|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Donner une pleine place à l'alsacien, au platt ou au welche dans les interactions formelles et informelles • Renforcer la légitimité institutionnelle des langues historiques d'Alsace et de Moselle à travers leur (ré)appropriation par les administrations |
| Cible | <ul style="list-style-type: none"> • Tout public |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Former les agents et les personnels administratifs en les décomplexant et en capitalisant sur leurs compétences linguistiques • Constituer un corpus de termes et phrases dédiés • Etendre l'action à l'ensemble des bâtiments municipaux (bibliothèques, salles de spectacle, centres sportifs, etc.) |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Formations linguistiques à destination des agents et du personnel administratif • GRETA • CNFPT • Collectivités territoriales <ul style="list-style-type: none"> • Région Grand Est • CEA |

| Action 10 | PROGRAMMER DES LECTURES EN ALSACIEN, PLATT OU WELCHE |
|------------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Elargir l'offre culturelle à travers des animations et interprétations de textes en langue régionale • Valoriser et faire vivre les ouvrages et publications en langue régionale • Renforcer les liens entre les acteurs locaux du livre : auteurs, éditeurs, lecteurs, en mobilisant les réseaux de lecture publique (médiathèques, bibliothèques, etc.) |
| Cible | <ul style="list-style-type: none"> • Tout public |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Organiser des lectures publiques de contes, histoires et récits à destination de différents publics (enfants, familles, personnes âgées...) • Former les équipes et personnels des lieux culturels en capitalisant sur leurs compétences linguistiques et d'animation • Inciter les médiathèques à enrichir leur fonds en langue régionale |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Conseil pour la sélection d'ouvrages • Formation des équipes • Collectivités territoriales <ul style="list-style-type: none"> • Région Grand Est • CEA : Médiathèque d'Alsace • Médiathèques et bibliothèques municipales • Editeurs et libraires |

| Action 11 | PROGRAMMER DES VISITES GUIDEES EN ALSACIEN, PLATT OU WELCHE |
|------------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Proposer une offre culturelle en langue régionale • Valoriser l'histoire locale • Favoriser les rencontres entre les acteurs culturels locaux • Susciter la curiosité et l'intérêt des habitants et des visiteurs |
| Cible | <ul style="list-style-type: none"> • Tout public |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Identifier les lieux, circuits et points remarquables • Identifier les personnes ressources pour proposer des visites guidées en alsacien, platt ou welche • Former les équipes et personnels des lieux culturels en capitalisant sur leurs compétences linguistiques et d'animation • Communiquer autour de l'évènement |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise linguistique de l'équipe pour traduction, correction et relecture des contenus • Formation des intervenants • Réseau des Greeters • ADT – Offices de tourisme • Personnes ressources du territoire (associations, acteurs culturels) |

| Action 12 | <p style="text-align: center;">INCITER LES ASSOCIATIONS LOCALES A INTEGRER LA LANGUE REGIONALE DANS LEURS PROJETS</p> |
|--------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Inscrire l'alsacien, le platt ou le welche dans les projets associatifs • Permettre aux habitants de participer à des activités de loisirs et culturelles en langue régionale • Fédérer des initiatives autour de la langue du territoire |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Tout public |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur le programme déjà existant des centres socio-culturels (CSC), maisons des jeunes et de la culture (MJC), etc. et cibler les activités pouvant être proposées en alsacien et/ou en platt/welche • Initier des activités via des appels à projet spécifiques • Proposer des périodes immersives (journées, semaines, week-ends) dans les CSC, centres de loisirs et/ou centres de vacances • Former et accompagner les intervenants |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Formation à destination du personnel et des intervenants • Mise à disposition d'outils et de ressources pour l'animation • Acteurs de l'éducation populaire (personnels des CSC, MJC, centres de loisirs et/ou de vacances) • Collectivités territoriales <ul style="list-style-type: none"> • Région Grand Est • CEA |

| Action 13 | SENSIBILISER LES FAMILLES A L'USAGE QUOTIDIEN DE LA LANGUE REGIONALE |
|----------------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Augmenter le nombre de parents et grands-parents qui transmettent l'alsacien / le platt / le welche à leurs enfants / petits-enfants dès la naissance • Renforcer la place de l'alsacien, du platt ou du welche dans l'environnement proche des tout-petits et des enfants |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Familles |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Sensibiliser à l'acquisition précoce de l'alsacien, du platt ou du welche • Encourager la pratique quotidienne de l'alsacien / platt / welche au sein des familles (parents, grands-parents, enfants) via des campagnes d'information • Offrir des cadeaux de naissance favorisant la transmission de la langue régionale |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Information et sensibilisation des familles • Mise à disposition des familles d'un ensemble d'outils et de ressources • Assistantes maternelles et structures d'accueil (Relais petite enfance) • CEA : Pôle de Protection Maternelle et Infantile |

| Action 14 | PROPOSER DES COURS / ATELIERS EN ALSACIEN, PLATT OU WELCHE AUX ADULTES |
|--------------|---|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Promouvoir l'apprentissage des langues historiques d'Alsace et de Moselle • Gagner des locuteurs en capacité de s'exprimer dans les situations de la vie courante et/ou professionnelle • Promouvoir les formations accélérées au titre de la formation personnelle des adultes |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Adultes |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Inciter et accompagner les associations dans la mise en place de cours ou d'ateliers d'alsacien et/ou de platt/welche • Recruter et former les intervenants • Organiser des cours ou ateliers d'alsacien, platt ou welche pour adultes |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Mise à disposition d'outils et de ressources • Formation des formateurs souhaitant enseigner l'alsacien, le platt ou le welche • Information sur les cours et ateliers déjà existants • Région Grand Est • Universités Populaires • Organismes de formation spécialisés • Tissu associatif local |

| Action 15 | PROPOSER DES ATELIERS EN ALSACIEN, PLATT OU WELCHE AUX ENFANTS |
|----------------------|---|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Permettre au plus grand nombre d'enfants de connaître les bases de l'alsacien / platt / welche • Inscrire la langue régionale dans l'environnement extra-scolaire de l'enfant |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Enfants |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Inciter et accompagner les associations dans la mise en place d'ateliers d'alsacien / platt / welche pour les enfants • Recruter et former les intervenants • Organiser des ateliers d'alsacien, platt ou welche pour enfants |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Formation des intervenants • Mise à disposition d'outils et de ressources • Région Grand Est • Tissu associatif local |

| Action 16 | CONSTITUER UN FONDS D'OUVRAGES EN ALSACIEN / PLATT / WELCHE |
|----------------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Inciter les bibliothèques et médiathèques à développer et/ou enrichir leur fonds en langues régionales • Mettre en place une politique d'acquisition systématique d'ouvrages en langue régionale dans les lieux de lecture (espaces culturels, structures petite enfance, écoles, bibliothèques-médiathèques) |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Tout public |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en valeur les ouvrages en alsacien / platt / welche et communiquer via les outils de la structure • Mettre en place des animations en alsacien / platt / welche pour valoriser les ouvrages proposés (conférences, lectures, spectacles...) • Former les personnes ressources (salariées ou bénévoles) dialectophones / plattophones dans les bibliothèques et médiathèques • Adhérer à des réseaux associatifs afin de bénéficier d'une expérience partagée (<i>Lire et Faire Lire</i>, etc.) |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Conseil pour la sélection d'ouvrages • Formation des équipes • Réseau des bibliothèques du territoire • Collectivités territoriales <ul style="list-style-type: none"> • Région Grand Est • CEA : Médiathèque d'Alsace • Tissu associatif local • Editeurs et libraires |

| Action 17 | ORGANISER DES STÀMMTÌSCH – ANIMATIONS CONVIVIALES |
|----------------------|---|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Dynamiser le territoire en valorisant sa langue et sa culture • Favoriser la rencontre entre locuteurs • Donner une image positive de la langue • Créer du lien social |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Tout public |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Identifier les personnes ressources pouvant mettre en œuvre le projet • Choisir les structures accueillantes (municipales ou privées : salon de thé, cafés, restaurants, tiers-lieu, etc.) • Motiver des partenariats avec les structures économiques et socio-culturelles afin d'encadrer/soutenir le projet • Définir la périodicité de l'action (hebdomadaire, bimensuelle, mensuelle) • Communiquer autour de l'évènement |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise linguistique • Mise à disposition d'outils et de ressources • Acteurs culturels locaux • Acteurs économiques locaux |

| Action 18 | ORGANISER DES MANIFESTATIONS CULTURELLES EN ALSACIEN, PLATT OU WELCHE |
|--------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Valoriser les projets artistiques et culturels en langue régionale • Favoriser leur diffusion et leur visibilité • Remettre l'alsacien / platt / welche au cœur de la vie culturelle du territoire • Renforcer la présence des langues d'Alsace et de Moselle dans les lieux culturels |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Tout public |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Identifier les initiatives culturelles et artistiques en alsacien / platt / welche • Identifier les lieux et les périodes possibles de diffusion • Inciter les lieux de diffusion à programmer des manifestations culturelles en alsacien / platt / welche (spectacle vivant, concert) • Soutenir et valoriser les acteurs culturels locaux (troupe de théâtre par exemple) • Développer des partenariats avec des lieux culturels (salle de spectacles, restaurants ...) à l'échelle du territoire, de la région ou au niveau transfrontalier |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Mise en lien avec des artistes se produisant en alsacien / platt / welche • Appui à la communication • Acteurs culturels locaux • Collectivités territoriales • Région Grand Est : appel à projets <i>Soutien à la création en langues régionales</i> |

| Action 19 | PROMOUVOIR L'ALSACIEN, LE PLATT OU LE WELCHE DANS LE DOMAINE TOURISTIQUE |
|--------------|--|
| Objectifs | <ul style="list-style-type: none"> • Donner à voir une image authentique de la région via ses patrimoines linguistique et culturel • Valoriser les compétences linguistiques des agents travaillant dans le secteur touristique • S'appuyer sur le patrimoine (im)matériel pour élaborer des projets de marketing territorial et touristique • Réaffirmer l'identité rhénane de la région et en faire un argument d'attractivité |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Tout public |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Identifier les éléments patrimoniaux à valoriser • Identifier les personnes dialectophones • Mobiliser et former les agents locaux • Mettre en place des plans de promotion touristique et des plans de communication ciblés • Mobiliser les forces vives du territoire pour participer à l'attractivité du territoire |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise linguistique pour la traduction, la correction et la relecture de supports divers • Formation et mise à disposition d'outils • ADT • Collectivités territoriales <ul style="list-style-type: none"> • Région Grand Est • CEA |

| Action 20 | VALORISER LE PATRIMOINE ARCHITECTURAL DU TERRITOIRE |
|------------------|---|
| Objectif | <ul style="list-style-type: none"> • Intégrer la langue régionale dans des projets de médiation culturelle |
| Cibles | <ul style="list-style-type: none"> • Habitants du territoire • Touristes |
| Actions | <ul style="list-style-type: none"> • Identifier les éléments remarquables du patrimoine architectural • Mettre en place des projets de valorisation de ce patrimoine (signalétique, QR Code, circuit découverte, jeux de piste, géocaching) en alsacien / platt / welche • Impliquer les habitants du territoire dans la démarche (lors des Journées du patrimoine par exemple) • Communiquer autour des actions menées |
| Ressources | <ul style="list-style-type: none"> • OLCA <ul style="list-style-type: none"> • Expertise linguistique pour la traduction, la correction et la relecture des contenus • ADT • Historiens et spécialistes • Collectivités territoriales <ul style="list-style-type: none"> • Région Grand Est • CEA |

Cette liste n'est pas exhaustive.

Pour toute demande d'accompagnement, contactez l'OLCA :

Caroline SUSS, cheffe de projet territoires : 03 88 14 31 24 – caroline.suss@olcalsace.org